



Lundi le 14 août 2023

COMMUNIQUÉ

Pour diffusion immédiate

RÉOUVERTURE DE LA BAIGNADE - PLAGES MASSAWIPPI

La Régie a reçu les résultats d'analyse des échantillons effectués à la Plage Massawippi suivant l'annonce de la cote D obtenue par une plage à proximité. Bonne nouvelle, les résultats d'analyse révèlent que la Plage Massawippi s'est classée dans la catégorie B : Bonne.

La baignade reprendra dès cette semaine à la Plage Massawippi selon l'horaire habituel.

Par ailleurs, la cote D est maintenue pour la plage à proximité, échantillonnée par le Ministère de l'Environnement dans le cadre du programme Environnement-Plage, qui demeure fermée jusqu'à nouvel ordre. En effet, les résultats des derniers échantillons révèlent à nouveau des taux d'E.coli plus élevés que la norme autorisée, classant la plage dans la catégorie D : Polluée.

En terminant, la Régie souhaite rappeler quelques-uns des conseils de l'Institut national de santé publique du Québec (INSPQ) aux baigneurs :

- Ne jamais avaler d'eau;
- En présence de plaies ouvertes, les protéger de manière appropriée ou éviter de se baigner;
- Éviter de se baigner après de fortes pluies ou près de sources de pollution;
- Après la baignade, se laver les mains avant de manger. Ce comportement devrait également être encouragé après contact avec le sable, considérant le risque possible associé à la présence de microorganismes potentiellement pathogènes;
- Ne pas nourrir les oiseaux aquatiques;
- Se baigner lorsque possible aux sites où la qualité de l'eau est vérifiée régulièrement et dont la qualité est confirmée.

Merci pour votre collaboration habituelle,

Abelle L'Écuyer-Legault
Coordonnatrice de la Plage Massawippi
Régie du Parc Régional Massawippi



Monday, August 14, 2023

NEWS RELEASE

For immediate release

REOPENING OF SWIMMING - PLAGÉ MASSAWIPPI

The Régie has received the results of samples taken at Plage Massawippi following the announcement that a nearby beach had received a D rating. The good news is that the results show that Plage Massawippi has been classified as category B: Good.

Swimming at Plage Massawippi will resume as usual this week.

The nearby beach, sampled by the Ministère de l'Environnement as part of the Environnement-Plage program, remains closed until further notice. The results of the latest samples once again reveal levels of E.coli higher than the permitted standard, placing the beach in category D: Polluted.

In closing, the Régie would like to remind bathers of some of the advice issued by the Institut national de santé publique du Québec (INSPQ):

- Never swallow water;
- If you have open wounds, protect them appropriately or avoid swimming;
- Avoid swimming after heavy rain or near sources of pollution;
- After swimming, wash hands before eating. This behaviour should also be encouraged after contact with sand, given the possible risk associated with the presence of potentially pathogenic micro-organisms;
- Do not feed water birds;
- Whenever possible, swim at sites where the water quality is regularly checked and confirmed.

Thank you for your usual cooperation,

Abelle L'Écuyer-Legault
Massawippi Beach Coordinator
Régie du Parc Régional Massawippi